

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2712/81 of 18 September 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2713/81 of 18 September 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2714/81 of 18 September 1981 abolishing the export levies for starch products based on rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2715/81 of 18 September 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	6
Commission Regulation (EEC) No 2716/81 of 16 September 1981 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies	8
Commission Regulation (EEC) No 2717/81 of 16 September 1981 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81	9
Commission Regulation (EEC) No 2718/81 of 17 September 1981 fixing for the fourth quarter of 1981 the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions	13
Commission Regulation (EEC) No 2719/81 of 17 September 1981 fixing for the fourth quarter of 1981 the quantities of high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions	14
Commission Regulation (EEC) No 2720/81 of 17 September 1981 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the fourth quarter of 1981	15
Commission Regulation (EEC) No 2721/81 of 17 September 1981 on the advance fixing of export refunds for beef and veal	17

(Continued overleaf)

1

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2722/81 of 18 September 1981 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	18
Commission Regulation (EEC) No 2723/81 of 18 September 1981 abolishing the countervailing charge on aubergines originating in Spain	19
Commission Regulation (EEC) No 2724/81 of 18 September 1981 concerning Regulation (EEC) No 2701/81 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 2725/81 of 18 September 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	21
Commission Regulation (EEC) No 2726/81 of 18 September 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 2727/81 of 18 September 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice.	24
*Information on the date of entry into force of the Second Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel	27

Corrigenda

*Corrigendum to Council Directive 80/1267/EEC of 16 December 1980 amending Directive 70/156/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers (OJ No L 375, 31. 12. 1980) . . .	28
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2712/81

of 18 September 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 September 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	75.09
10.01 B	Durum wheat	134.78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	37.82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73.81
10.04	Oats	40.41
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	87.82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	59.47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	73.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118.35
11.01 B	Rye flour	66.19
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	221.97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	127.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2713/81

of 18 September 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 September 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.90	0.90	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.94	0.94	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2714/81
of 18 September 1981
abolishing the export levies for starch products based on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on the production refunds in the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No

2513/81 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2643/81 ⁽⁶⁾;

Whereas application of the criteria mentioned in Regulation (EEC) No 2513/81 to the prices of broken rice has the effect of abolishing the export levies for starch products based on rice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Export levies for the products falling within subheading 11.08 A II of the Common Customs Tariff are hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 246, 29. 8. 1981, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2715/81
of 18 September 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July

1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2724/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 20 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 fixing the world market price for
colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	21.796

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		September 1981	October 1981	November 1981	December 1981	January 1982	February 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.436	24.436	24.816	25.387	24.850	25.604

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.586865
1 ECU = Lit	1 265.81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2716/81**of 16 September 1981****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The sale shall take place of approximately :

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 February 1981,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2717/81**of 16 September 1981****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 984/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2374/81 ⁽³⁾, fixes certain selling prices of beef and veal taken over by the intervention agencies before 1 April 1981; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 1 May 1981;

Whereas it appears necessary to put on sale certain hindquarters and forequarters held by the intervention agencies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 984/81, the date '1 April 1981' is hereby replaced by '1 May 1981'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 984/81 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 96, 8. 4. 1981, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 233, 19. 8. 1981, p. 5.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kg de produits⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*
 Bullen A 185,000
- *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*
 Bullen A 243,000

BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:*
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*
 Taureaux 55 % / Stieren 55 % 185,000
- *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:*
- *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
 Taureaux 55 % / Stieren 55 % 243,000

DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:*
- Stude 1 163,000
 Tyre P 169,700
 Ungtyre 1 180,000
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*
- Stude 1 243,000
 Tyre P 254,400
 Ungtyre 1 271,000
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*
- Stude 1 233,300
 Tyre P 244,500
 Ungtyre 1 260,000

FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

Bœufs U, R et O	174,639
Jeunes bovins U, R et O	174,639
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>	
Bœufs U et R	252,117
Bœufs O	235,520
Jeunes bovins U et R	252,117
Jeunes bovins O	235,520
IRELAND	
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers 1	185,000
Steers 2	185,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers 1	241,000
Steers 2	241,000
— <i>Hindquarters, 'pistolet' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers 1	251,000
Steers 2	251,000
ITALIA	
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	170,000
Vitelloni 2	163,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	256,000
Vitelloni 2	245,800
NEDERLAND	
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	185,000
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	243,000
Vaarzen, 1e kwaliteit	232,000
UNITED KINGDOM	
A. Great Britain	
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers M	159,000
Steers H	159,000
Heifers M/H	157,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers M	261,000
Steers H	261,000
Heifers M/H	258,300
— <i>Hindquarters, 'pistolet' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers M	272,000
Steers H	272,000
Heifers M/H	269,100
B. Northern Ireland	
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers L/M	159,000
Steers L/H	159,000
Steers T	159,000
Heifers T	153,600

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*

Steers L/M	261,000
Steers L/H	261,000
Steers T	261,000
Heifers T	253,700

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :*

Steers L/M	272,000
Steers L/H	272,000
Steers T	272,000
Heifers T	264,000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2718/81**of 17 September 1981****fixing for the fourth quarter of 1981 the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1981, an estimate of 60 000 tonnes divided into two equal quantities of 30 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 October to 31 December 1981, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 8 756 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation 13 944 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 75 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2719/81**of 17 September 1981****fixing for the fourth quarter of 1981 the quantities of high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal, falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 263/81⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2136/81⁽³⁾, provides that the quantities of meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof may be fixed for each quarter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantity of beef and veal referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 which may be imported for the fourth quarter of 1981 is hereby fixed at 8 790 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2720/81

of 17 September 1981

fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the fourth quarter of 1981

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established, under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, an estimate of 235 000 head for the period 1 January to 31 December 1981; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of reduction of the import levy on these animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of the special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1384/77 ⁽³⁾, and in Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2137/81 ⁽⁵⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are particularly apparent in Italy and may be estimated, for the fourth quarter of 1981, at a minimum of 49 500 head, for that Member State;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the fourth quarter of 1981, a higher rate of reduction of the levy for animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas the partial reduction of the levy is intended to help improve cattle rearing and beef and veal production structures in Italy; whereas appropriate

measures must therefore be taken to ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences conferring entitlement to benefit from the arrangements;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake either to carry out himself or to have carried out under his responsibility the task of fattening; whereas, in the case of agricultural producers or their professional organization, it appears that the opportunity given to the applicant not to carry out himself the task of fattening could give rise to abuses in certain cases; whereas it seems appropriate consequently to abolish that opportunity for the quarter in question;

Whereas, in the case of import licence applications made by agricultural producers or their professional organizations, or the traditional trade, it is necessary, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available, to limit the maximum quantity which each application may cover;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 October to 31 December 1981, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 55 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which at least 49 500 head must be imported into and fattened in Italy.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import less 60 %.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 15.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 15 000 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to:

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case, Sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries:

- 'Jugoslavien',
- 'Jugoslawien',
- 'Γιουγκοσλαβία',
- 'Yugoslavia',
- 'Yougoslavie',
- 'Iugoslavia',
- 'Joegoslavië'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 33 000 head.

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 16 500 head.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a):

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged by agricultural producers or their professional organizations shall be acceptable only if the agricultural producers, directly or through their professional organizations, undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation;
- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants nor more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2721/81
of 17 September 1981
on the advance fixing of export refunds for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 18 (6) thereof,

Whereas Article 5 (3) of Council Regulation (EEC) No 885/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽³⁾, makes provision for deciding that the refund for beef and veal products may be fixed in advance on request;

Whereas the present scope for exports, and exporters' requirements, justify implementation of the advance-fixing system for refunds for all products in the beef and veal sector for which a refund is fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 683/77⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2649/77⁽⁵⁾, should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be fixed in advance for all products in the beef and veal sector for which such refunds are fixed.

Article 2

Regulation (EEC) No 683/77 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 1. 4. 1977, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 11. 1979, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2722/81**of 18 September 1981****fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽⁴⁾, and in particular Article 19 (3) thereof,

Whereas, in order that the Member States may determine the amount of the levy applicable, in respect of the various added sugars, to imports of the products listed in Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 and of the products falling within subheadings 20.07 A I b) 1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common Customs Tariff which are listed in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 337/79, it is necessary in accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 516/77 and Article 19 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 to determine the difference between, firstly, the

average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and, secondly, the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month; whereas, pursuant to the abovementioned Regulations, this difference must be determined by the Commission for each quarter of the calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 October to 31 December 1981, the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 516/77 and in Article 19 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 is fixed at 0.1982 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2723/81
of 18 September 1981
abolishing the countervailing charge on aubergines originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2432/81
of 24 August 1981⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2609/81⁽⁴⁾, introduced a countervailing
charge on aubergines originating in Spain;

Whereas for this product originating in Spain there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of auber-
gines originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2432/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 242, 25. 8. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 9. 9. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2724/81
of 18 September 1981
concerning Regulation (EEC) No 2701/81 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2138/81 ⁽³⁾, amended as from 18 September 1981 by Regulation (EEC) No 2701/81 ⁽⁴⁾; whereas a check has revealed an error in the Annex to

that Regulation; whereas the said Regulation should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount '20·108' in the Annex to Regulation (EEC) No 2701/81 against subheading ex 12.01 'colza and rape seed' for January 1982 is hereby replaced by '19·970'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 18. 9. 1981, p. 29.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2725/81
of 18 September 1981**

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2546/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2706/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2546/81 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2546/81, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 53.

⁽³⁾ OJ No L 264, 18. 9. 1981, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	<p>Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :</p> <p>C. Maple sugar and other syrup</p> <p>D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">ex II. Other</p> <p>E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey</p> <p>F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose</p>	<p>0.3062</p> <p>—</p> <p>0.3062</p> <p>0.3062</p> <p>0.3062</p>	<p>—</p> <p>35.83</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>
21.07	<p>Food preparations not elsewhere specified or included :</p> <p>F. Flavoured or coloured sugar syrups :</p> <p style="padding-left: 20px;">III. Isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Other</p>	<p>—</p> <p>0.3062</p>	<p>—</p> <p>35.83</p> <p>—</p>

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2726/81
of 18 September 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2707/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 264, 18. 9. 1981, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy <i>(ECU/100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	30.62 23.95 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2727/81

of 18 September 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2499/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2708/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 September 1981 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2499/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 245, 28. 8. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 264, 18. 9. 1981, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Import levies (ECU/tonne)	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	13.50 ⁽¹⁾	11.69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	141.06	135.02
11.01 E I ⁽²⁾	161.54	155.50
11.01 E II ⁽²⁾	91.14	88.12
11.01 G ⁽²⁾	79.32	76.30
11.02 A II ⁽²⁾	72.05	66.01
11.02 A III ⁽²⁾	141.06	135.02
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	130.53	124.49
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	161.54	155.50
11.02 A V b) ⁽²⁾	91.14	88.12
11.02 A VII ⁽²⁾	79.32	76.30
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	123.04	120.02
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	123.04	120.02
11.02 B II b) ⁽²⁾	51.79	48.77
11.02 B II c) ⁽²⁾	141.24	138.22
11.02 B II d) ⁽²⁾	122.70	119.68
11.02 C II ⁽²⁾	61.69	58.67
11.02 C III ⁽²⁾	193.57	187.53
11.02 C V ⁽²⁾	141.24	138.22
11.02 C VI ⁽²⁾	122.70	119.68
11.02 D II ⁽²⁾	40.42	37.40
11.02 D III ⁽²⁾	79.53	76.51
11.02 D V ⁽²⁾	91.14	88.12
11.02 D VI ⁽²⁾	79.32	76.30
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	79.53	76.51
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	156.06	150.02
11.02 E II b) ⁽²⁾	72.05	66.01
11.02 E II c) ⁽²⁾	161.54	155.50
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	140.68	134.64
11.02 F II ⁽²⁾	72.05	66.01
11.02 F III ⁽²⁾	141.06	135.02
11.02 F V ⁽²⁾	161.54	155.50
11.02 F VII ⁽²⁾	79.32	76.30
11.02 G II	70.83	64.79
11.04 C I	16.52	9.87 ⁽³⁾
11.04 C II a)	131.90	107.72 ⁽³⁾
11.04 C II b)	159.64	135.46 ⁽³⁾
11.07 A II a)	144.40 ⁽⁴⁾	133.52
11.07 A II b)	110.64	99.76
11.07 B	127.15 ⁽⁴⁾	116.27
11.08 A I	131.90	111.35
11.08 A IV	131.90	111.35
11.08 A V	131.90	55.67 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽⁵⁾	241.96	145.24
17.02 B II b) ⁽⁵⁾	177.84	111.35
17.02 F II a)	248.87	152.15
17.02 F II b)	172.30	105.81
21.07 F II	177.84	111.35
23.02 A I a)	23.59	23.59
23.02 A I b)	75.48	75.48

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
23.02 A II a)	18.87	18.87
23.02 A II b)	75.48	75.48
23.03 A I	319.66	138.32

- (¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.
- (²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.
- (⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
 - flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
 - arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

Information on the date of entry into force of the Second Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel (1)

Since notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol was given on 11 September 1981, the Protocol will enter into force, in accordance with Article 4 thereof, on 1 October 1981.

(1) OJ No L 102, 14. 4. 1981, p. 2.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Directive 80/1267/EEC of 16 December 1980 amending Directive 70/156/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers**

(Official Journal of the European Communities No L 375 of 31 December 1980)

Article 1, point 4, shall be replaced by the following text :

'4. the following notes shall be inserted between notes (q) and (r) :

"(q) Determined in accordance with the requirements of Directive 80/1268/EEC of 16 December 1980.

(q") Determined in accordance with the requirements of Directive 80/1269/EEC of 16 December 1980".'
